# 『銘傳日本語教育』(第 27 期)投稿規定

# ★ 投稿注意事項:

- 1. 投稿者資格:不限
- 2. 投稿論文内容:限①「日本語教育」②「日本語學」③「日本文學・文化」相關領域;投稿内容請 投稿者自行區分為「研究論文」或「實踐・調査報告」。以上領域相關之未公開發表論文皆可投稿
- 3. 恕不受理一稿多投者之稿件
- 4. 恕不接受碩博士論文部分章節摘錄之稿件及論文譯稿
- 5. 恕不接受延期刊登
- 6. 恕不支付稿費
- 7. 不論是否刊登恕不退還寄來之一切資料
- 8. 自第25期起終止發行紙本期刊,改以電子數位檔形式出版

## ★ 有意投稿者請於每年 5 月 31 日前,

將以下①②資料之電子檔(Word 及 PDF 檔各一份)寄至 yuhsin@mail.mcu.edu.tw(負責人:王佑心)

- ① 論文
  - a. 書寫語言限中文或日文
  - 中文:新細明體, 12point 横寫。英文:Times New Roman,日文:MS Mincho, 12point 横寫。
  - 30字x30行

邊界設定如下所示;上:25mm 下: 25mm 左: 20mm 右:20mm 與頁緣之距離如下所示;頁首:15mm 頁尾:17.5mm(頁碼編於頁尾中間) 總頁數限 30 頁之内 → 包括中日英摘要、圖表、註解、參考資料及參考文獻

- d. 章節號碼以羅馬數字編號(1.2.3···..1.1 2.1 3.1 以下同)不以 0 為開始。
- e. 採頁尾注。
- 注意:投稿者之姓名及所屬機關名稱請不要在此論文中明示出來

## 中日英摘要

- 中文:新細明體,日文:MS Mincho,英文:Times New Roman。
- 12point 横寫, 30字x30行(各種語言摘要限1頁之内)(邊界設定及與頁緣之距離如**論文**所示)
- 摘要之後請加上關鍵字(限5字之内)
- d. 注意:投稿者之姓名及所屬機關名稱請不要在此摘要中明示出來
- ② 投稿者個人資料表一1份(請於銘傳大學應用日語學系系網學術研究或最新消息下載) ③ 郵局現金袋掛號審查費(每篇)2,000元(如需送第三人審查時,審查費 1000元由投稿者負擔。) 〒33348 桃園市龜山區大同里德明路 5 號

銘傳大學桃園校區應用日語學系/『銘傳日本語教育』編輯委員會收

- ※注意一恕不受理逾期寄達或送達之稿件,故請嚴格遵守截止收件之期限。
- ※注意一文件不齊或格式不符者恕不受理。
- ★ 送審辦法:(除邀稿論文外,投稿論文需接受2位專家審查。)
- A·『銘傳日本語教育』編輯委員會由銘傳大學應用日語學系邀集校内外專家數人組成。並按以下原則 送審。
  - a. 匿名(不列出投稿者之姓名及所屬單位)審查。審稿者之選定,以該投稿內容相關領域之學者 專家,且至少高於投稿者一個職級者為原則。
  - b. 同校不互審。投稿者為教授者則由同級者審稿。
  - c. 迴避原則(編輯委員若當期為投稿者時,放棄對自己所投稿件之審查者的提名權)。 待送審名單確定後,以匿名方式送審查者。得知審查結果後,同樣以匿名方式(不列出審查者之 姓名及所屬單位)將審查者之意見轉送投稿者。
- B·審查意見分「a.決定刊登」「b.修改後刊登」「c.不宜刊登」三種。
- C · 投稿論文送請 2 位專家審查,若其中有一評為「c.不宜刊登」時,再送第 3 位審查。
- ★ 本刊除印行紙本之外, 2015 年起收錄於「臺灣人文及社會科學引文索引資料庫(Taiwan Citation Index - Humanities and Social Sciences,簡稱 TCI-HSS)」,並同步收入以下五種有償及無償期刊資料庫,進 行電子出版,來稿需同意同步電子出版方能採用。(授權書請自行於銘傳大學應用日語學系網頁下 載。投稿獲採用者,請務必附上授權同意書,以便作業。)

國家圖書館 http://readopac.ncl.edu.tw/nclJournal

遠流/智慧藏學習科技公司 http://www.wordpedia.com/Airiti.com

華藝數位 http://www.airitilibrary.com/

凌網科技(股)公司 http://www.hyweb.com.tw

元照出版月日法學知識庫 http://www.lawdata.com.tw

# ★ 本論文集發行處之連絡方法:

- a. 郵件-〒33348 桃園市龜山區大同里德明路 5 號 銘傳大學桃園校區應用日語學系『銘傳日本語教育』編輯委員會收
- b. 電話-(03)350-7001轉3222
- ★ 若有任何疑問歡迎e-mail至yuhsin@mail.mcu.edu.tw負責人一王佑心--銘傳大學應用日語學系副教授)

#### 摘要範例

中文部分

# 

# 英文部分

題目(Times New Roman 14p、置中)
(空一行)
【Abstract】(Times New Roman 12p、置中)
(空一行)
摘要內文(Times New Roman 12p) · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
••••••••••
(空一行)
【Key words】第一個 第二個 第三個 第四個 第五個

#### 日文部分

口又部分	(8)
題	目(MS Mincho、粗體 14p、置中)
	(空一行)
	【要旨】(MS Mincho 12p、置中)
	(空一行)
摘要內文(MS Minchol2p)······	
	(空一行)
【キーワード】(MS Minchol2p)第一	一個 第二個 第三個 第四個 第五個

#### 參考文獻範例

#### 中文部分(筆劃順)

湯廷池(1999)「閩南語否定詞的語意內涵與句法表現」『閩南語語法研究試論』臺灣學生書店 pp.85-135 蔡茂豐編著(2000)『現代日語文的口語文法』大新書局

#### 日文部分(50音順)

石田敏子(1988)『日本語教授法』大修館書店

林長河(2003)「応用日本語学科の最終目標についての一考察―理想と現実をめぐって―」『銘傳日本語教育』第6期pp.19-49

#### 西文部分(英文字母順)

Turner, Mark (1991) Reading minds: The study of English in the age of cognitive science. Princeton University Press.

Clausner, Timothy and William Croft (1999) Domains and image schemas. Cognitive Linguistics 10-1, pp.1-31

# 『銘傳日本語教育』(第27期)投稿規定

#### ★投稿に関する注意事項

- 1. 投稿者の資格:特に制限なし。
- 2. 投稿内容は以下の領域に関する未発表のものに限る。
  - i. ①日本語教育 ②日本語学 ③日本文学·文化
  - ii. 投稿者は投稿の内容に応じて「研究論文」か「実践・調査報告」かを明確にすること。
- 3. 『銘傳日本語教育』以外の学術雑誌、論文集等に複数投稿された論文は受け付けない。
- 4. 修士論文、博士論文の一部、及びその翻訳は受理しない。
- 5. 採用が決定してからの掲載の延期(次号以降)は認めない。
- 6. 執筆者に対する原稿料は支払われない。
- 7. 投稿の採否に関わらず、送付された資料は一切、投稿者に返却しない。
- 8. 第25号より冊子体を廃止し、電子版のみで電子ジャーナルサイトに掲載開始される。

#### ★投稿に必要なもの

投稿者は**毎年5月31日**までに<u>下記①②の資料の電子ファイル(Word と PDF ファイル)を電子</u> メールにて担当者(王佑心/yuhsin@mail.mcu.edu.tw)まで送る。

# ①論文

- a. 使用言語:日本語もしくは中国語に限る。
- b.フォント:中国語:新細明體、日本語: MS Mincho, 12point 横書き。 なお、論文中にアルファベット表記が含む場合も MS Mincho, 12point を使用する。
- c. 字数: 30 字×30 行、全文30ページ以内(中日英要旨・図表・参考資料・注・参考文献が含む)
- d.余白:上:25mm 下:25mm 左:20mm 右:20mm
  - ヘッダー:15mm フッター:17.5mm (ページ番号をページ下中央につける)
- e. セクション番号: ローマ数字で表示すること。(1.2.3…、下位分類は1.1,2.1,3.1…以下同、0で始まらない) 注をすべて各ページの下につけること。(1.2.3.…、MS Mincho, 10point 横書き)
- f. 注意: 投稿者名と所属機関は本文中に明示しない。

## 中国語・日本語・英語要旨

- a.中国語:新細明體、日本語: MS Mincho、英語: Times New Roman。
- b.12point 横書き 30 字×30 行で、各要旨は1ページ以内とする。書式は①に同じ。
- c. 各要旨の下にキーワード(關鍵詞)を5個以内で記す。
- d.注意:投稿者名と所属機関は本文中に明示しない。
- ②投稿者個人資料表1部(銘傳大學応用日本語学科 HP からダウンロードできる)
- ③ **論文審査費**:郵便局現金袋で台湾元 2000 元 (場合によっては第三者に審査を依頼することがある。その場合は投稿者の負担とする。)
  - 〒33348 台灣 桃園市龜山區大同里德明路 5 號

銘傳大學桃園校區應用日語學系『銘傳日本語教育』編輯委員会

TEL: 886-3-350-7001 内線 3222

- ※論文審査費の送金方法につき、ご不明の点がございましたら、どうぞ担当者までお問い合わせください。
- ※注意:投稿期限を過ぎた原稿は受理できませんので、期限をお守りください。
- ※注意:書式等の不適格な原稿は受理できませんので、ご注意ください。

# ★審査方法

#### A.審查員

銘傳大學が依頼した原稿を除くすべての投稿論文は、2名の審査員による匿名審査を受ける。 すなわち、銘傳大學應用日語學系および他大学の専門家数名から構成される『銘傳日本語教育』編輯委員會が、原則として以下の規定に従い、審査を行う。

- a. 審査員には、投稿者の氏名・所属機関名を通知しない。審査は関連領域を専門とする、 投稿者より一つ以上職級の高い専門家が行う。
- b. 投稿者と審査員の所属機関は異なるものとする。なお、投稿者が教授の場合は、同職級 である教授が審査を行う。
- c. 審査員自身が投稿する場合は、論文審査権は所持しないものとする。審査員が確定した 後、匿名にて審査員に論文を送付する。審査員は審査結果と所見を添えて、同様に匿名 にて銘傳大學に返送する。所見は投稿者にも転送される。

#### B. 審査結果

審査員による審査結果は以下の3段階で表示される。

「a. 採用決定」「b. 訂正後採用」「c. 不採用」

- C. 投稿論文は審査員2名による匿名審査を受け、うち1名が「c. 不採用」という結果を出した場 合、3人目の審査員再審査を依頼する。
- ★採用された原稿は論文集で出版される以外、2015年から「臺灣人文及社會科學引文索引資料庫(Taiwan Citation Index - Humanities and Social Sciences, 略称 TCI-HSS)」にも収録、以下の 5 機関の雑誌 検索システムにも収録されますので、あらかじめご了承ください。(掲載同意書を銘傳大学応用日本語学科のホームページからダウンロードできますので、採用される場合、必ず同意書を同封してください)
  - 国家図書館 http://readopac.ncl.edu.tw/ncl.Journal
  - 遠流/智慧藏學習科技公司(遠流/智慧蔵学習テクノロジー会社) http://www.wordpedia.com/Airiti.com
  - 華藝數位 (華芸デジタル) http://www.airitilibrary.com/
  - 凌網科技(股)公司 (凌網テクノロジー株式会社) http://www.hyweb.com.tw
  - 元照出版月旦法學知識庫 http://www.lawdata.com.tw
- ★その他問い合わせ

担当者:王佑心 (銘傳大學應用日語學系准教授) 電子メール: yuhsin@mail. mcu. edu. tw

# 【要旨の凡例】

中国語の部分

題目(新細明體、粗體 14p、置中)	
(空一行)	
【摘要】(新細明體 12p、置中) (空一行)	
摘要内文(新細明體 12p) · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
(空一行)	
【關鍵詞】(新細明體 12p) 第一個 第二個 第三個 第四個 第五個	
-th- 1. der A	

#### 英文部分 題目 (Times New Roman 14p、置中) (空一行) 【Abstract】 (Times New Roman 12p、中央揃え) (空一行) ........... (空一行) 第四個 【Keywords】第一個 第二個 第三個 第五個

#### 日本語の部分

# 題目(MS Mincho、太字 14p、中央揃え) (一行空ける) 【要旨】(MS Mincho 12p、中央揃え)

要約の内容 (MS Mincho 12p) ·······

(一行空ける)

【キーワード】(MS Mincho 12p)第一個 第二個 第三個 第四個 第五個

#### 【參考文獻の凡例】

## 中国語の部分 (筆画順)

湯廷池(1999)「閩南語否定詞的語意內涵與句法表現」『閩南語語法研究試論』臺灣學生書店 pp. 85-135 蔡茂豐編著(2000)『現代日語文的口語文法』大新書局

# 日本語の部分(五十音順)

石田敏子(1988)『日本語教授法』大修館書店

林長河(2003)「応用日本語学科の最終目標こついての一考察—理想と現実をめぐって一」「銘傳日本語教育」第6期 pp. 19-49 英語の部分 (アルファベット順)

Clausner, Timothy and William Croft (1999) Domains and image schemas. Cognitive Linguistics 10-1, pp. 1-31 Turner, Mark (1991) Reading minds: The study of English in the age of cognitive science. Princeton: Princeton University Press.

# 銘傳日本語教育 投稿者個人資料表

	中文:	
投稿者姓名	日文:	
	英文:	
	中文:	
論文題目	日文:	
	英文:	
	中文:	
所屬機關、職稱	日文:	
	英文:	
	電話(公):	
	電話(宅):	
通訊方式	手機號碼:	
	電子郵件:	
	聯絡地址:	
論文領域	□日本語教育 □日本語學 □日本文學・文化	
論文內容	□研究論文 □實踐・調査報告	
	第一作者:	
	通訊作者:	
共著請註明	各作者貢獻度(依貢獻度排定共著者順序,並填寫共著者貢獻度,	
單著無須註明	貢獻度以%表示):	
請再次檢查投	稿資料是否完備	
□符合論文格式	之論文與中英日摘要電子檔(Word 及 PDF 檔各一份)、個人資料表	
已經寄至 yuhs	sin@mail.mcu.edu.tw	
□總頁數限30頁以內(含中英日摘要、圖表、註解、參考資料及參考文獻)		
□論文審稿費新	台幣 2000 元 (郵局現金袋掛號寄至<桃園市龜山區德明路 5 號 銘傳	
大學應日系>)		